

## ABSTRAK

Kegiatan *illegal logging* merupakan kegiatan penebangan kayu yang tidak sah atau dilarang oleh hukum. Kegiatan *illegal logging* berkaitan erat dengan korupsi karena menimbulkan kerugian keuangan negara atau perekonomian negara. Pada kasus Adelin Lis selaku Direktur Keuangan/ Umum PT. Keang Nam Development Indonesia yang telah didakwa oleh penuntut umum melakukan perbuatan tindak pidana *illegal logging* yang menjeratnya pula kepada tindak pidana korupsi. Pengadilan Negeri Medan memutus bebas Adelin Lis dengan pertimbangan bahwa Adelin Lis hanya melanggar hukum administratif saja yang mengacu pada PP. No. 34 Tahun 2002. Menurut Majelis Hakim Pengadilan Negeri Medan tindak pidana korupsi yang dilakukan oleh Adelin Lis sebagaimana yang didakwa oleh penuntut umum tidak terbukti sehingga Adelin Lis diputus bebas. Namun dengan adanya Putusan MA No. 68 K/PID.SUS/ 2008 telah memberikan wacana baru yang menimbulkan permasalahan. Dalam putusan tersebut majelis hakim memutus Adelin Lis terbukti bersalah melakukan tindak pidana *illegal logging* dan korupsi sebagaimana dakwaan jaksa penuntut umum.

Perbedaan dari kedua putusan tersebut memberikan ketertarikan dalam meneliti, menganalisis dan mencari kebenaran yang tepat sesuai aturan-aturan yang ada. Metode penelitian yang digunakan adalah penelitian Hukum Normatif (yuridis normatif). Adapun pendekatan masalah yang digunakan adalah pendekatan undang-undang dan pendekatan konseptual.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tindak pidana *illegal logging* memungkinkan sekali untuk dikaitkan dengan undang-undang tindak pidana korupsi karena dapat menimbulkan kerugian keuangan negara yang sangat besar yang dapat ditimbulkan dari nilai kayu tebangan dan tidak melakukan pembayar Provisi Sumber Daya Hutan (PSDH) serta Dana Reboisasi (DR). Dengan demikian Adelin Lis telah melakukan perbarengan tindak pidana yaitu perbarengan perbuatan atau *concursum realis* yang berupa tindak pidana *illegal logging* dan tindak pidana korupsi. Sehingga tepat putusan MA No. 68 K/PID.SUS/ 2008 yang menyatakan terdakwa Adelin Lis melakukan perbarengan tindak pidana *illegal logging* dan korupsi.

Kata kunci: Perbarengan Tindak Pidana, *Illegal Logging*, Korupsi, Putusan MA No. 68 K/PID.SUS/ 2008 Atas Nama Terdakwa Adelin Lis.

## **ABSTRACT**

The activities of illegal logging are the logging activities that are unauthorized or prohibited by law. Illegal logging activities closely related to the corruption because it causes the financial losses of State or the economic country. In the case of Adelin Lis as the Director of finance/ general of PT, Keang Nam Development Indonesia who has been indicted doing criminal acts of illegal logging by the public prosecutor, which also entangle him to the criminal acts of corruption. District Court of Medan make Adelin Lis free by the consideration that the Adelin Lis just breaking the administrative law which depend on the Regulation Number 34 of 2002. According to Tribunal Judge District Court, the corruption crime that is acted by Adelin Lis that has been indicted by the public prosecutor is not proven, so Adelin Lis is free from that problem. However, by the ruling of MA number 68 K/PID.SUS/2008 has provided a new discourse which give rise to problems. In the Tribunal's verdict the judges deciding Adelin Lis is proven to be fault of the crime of illegal logging and corruption as the accusing of prosecutor.

The difference of these two decisions provides an interest in researching, analyzing and searching for the truth that exactly suitable to the existing rules. The research method that is used in this research is the normative legal research (juridical normative). As for the approach used is the problem approach legislation and conceptual approach.

The results of this research indicate that the criminal acts of illegal logging possible to be associated with the criminal offence of corruption because it may causes big financial losses of the countries which can be caused by the fells wood value and it is not pay provision of forest resources (PSDH) as well as Reforestation Fund (DR). Thus, Adelin Lis had committed a criminal offence, namely concursus realists in the form of criminal acts of illegal logging and corruption a criminal offence. Therefore, the exact verdict MA No. 68 K/PID.SUS/2008 stating the defendant Adelin Lis acts gather criminal action of illegal logging and corruption.

**Keywords:** Gathering a Criminal Offense, Illegal Logging, Corruption, The Award MA. No.68 K/PID.SUS/ 2008 On Behalf Of The Defendant Adelin Lis.